

VOLUME 20

NUMBER 3

JULY 2011

CQ

Cambridge

Quarterly of

Healthcare

Ethics

*A Quarterly Journal Devoted to
Engaging a World Community
of Bioethicists*

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS



Cambridge
Quarterly of
Healthcare
Ethics

A Quarterly
Journal Devoted
to Engaging a
World Community
of Bioethicists

EDITORS

Thomasine Kushner, PhD, *University of California, Berkeley*
Steve Heilig, MPH, *San Francisco Medical Society*

ASSOCIATE EDITORS

Matti Häyry, *School of Law, University of Manchester, England*
Tuija Takala, *University of Helsinki, Finland*

David C. Thomasma, PhD, Co-Editor, 1992–2002

THE DAVID C. THOMASMA INTERNATIONAL BIOETHICS RETREAT,

<http://www.library.berkeley.edu/~bantton/IBRetreat.html>

EDITORIAL BOARD

Akira Akabayashi, *Kyoto University, Japan*
William Andereck, *Medicine and Human Values, California Pacific Medical Center, San Francisco*
Daniel Callahan, *The Hastings Center, Garrison, New York*
Arthur Caplan, *University of Pennsylvania, Philadelphia*
Andrew Dobson, *Keele University, England*
Joseph J. Fins, *Division of Medical Ethics, Weill Medical College of Cornell University, New York*
Veronique Fournier, *Center for Clinical Ethics, Cochin Hospital, Paris, France*
Amnon Goldworth, *Stanford University School of Medicine*
Chris Hackler, *Division of Medical Humanities, University of Arkansas Medical School*
John Harris, *University of Manchester, England*
Paul Hofmann, *Hofmann Healthcare Group, Moraga, California*
Albert Jonsen, *Medicine and Human Values, California Pacific Medical Center, San Francisco*
Gerrit K. Kimsma, *Vrije Universiteit Amsterdam*
Glenn McGee, *Rockefeller Institute of Government, Albany, New York*
Eric M. Meslin, *Indiana University Center for Bioethics, Indianapolis*
Jonathan D. Moreno, *Center for Biomedical Ethics, University of Virginia*
Edmund D. Pellegrino, *Georgetown Center for the Advanced Study of Ethics, Georgetown University*
Rosamond Rhodes, *Mount Sinai School of Medicine, New York*
Gerd Richter, *Philipps University, Marburg, Germany*
Pablo Rodriguez del Pozo, *Weill Medical College of Cornell University in Qatar*
Richard Selzer, *Yale University*
Robyn Shapiro, *Center for the Study of Bioethics, Medical College of Wisconsin*
Pavel Tichtchenko, *Institute of Philosophy, Academy of Science, Moscow, Russia*
Griffin Trotter, *Center for Health Care Ethics, Saint Louis University*
Evert van Leeuwen, *Vrije Universiteit Amsterdam*
Baroness Mary Warnock, *Girton College, Cambridge University, England*
Mark R. Wicclair, *West Virginia University & University of Pittsburgh*

EDITORIAL OFFICE: Editorial correspondence, including manuscript submission, should be addressed to Thomasine Kushner, PhD. To facilitate review, please submit manuscripts as electronic copy, preferably in MS Word, to TKushner@aol.com. Books for review should be sent to Greg Loeben, Midwestern University, Glendale Campus, Bioethics Program, 19555 N. 59th Ave., Glendale, AZ 85308.

SUBSCRIPTION INFORMATION: *Cambridge Quarterly of Healthcare Ethics* (ISSN 0963-1801) is published quarterly, in January, April, July, and October by Cambridge University Press, 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2473/Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8RU, UK. Annual subscription rates for volume 20 (2011) USA, Canada, and Mexico/Elsewhere: Institutional rates, print and online: \$333/£195; online only: \$278/£166; print only: \$319/£185. Individual rates, print only: \$94/£46. Single part: \$88/£51. Students and retirees: \$82/£41. American Society for Bioethics and Humanities members: Regular: \$70/£35. Student and retiree: \$82/£41. Prices include postage. Subscription offices: Cambridge University Press, 100 Brook Hill Drive, West Nyack, NY 10994-2133, USA; outside the USA, Canada, and Mexico: Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8RU, UK. Claims for missing issues should be made immediately after receipt of the next issue. *Cambridge Quarterly of Healthcare Ethics* and other Cambridge journals can be found at <http://journals.cambridge.org>.

Cambridge Quarterly of Healthcare Ethics is a partner journal of the American Society for Bioethics and Humanities.

Periodicals postage paid at New York, NY and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes in the USA, Canada, and Mexico to *Cambridge Quarterly of Healthcare Ethics*, Cambridge University Press, 100 Brook Hill Drive, West Nyack, NY 10994-2133, USA. Send address changes elsewhere to *Cambridge Quarterly of Healthcare Ethics*, Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8RU, UK.

© Cambridge University Press 2011. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, in any form or by any means, electronic, photocopying, or otherwise, without permission in writing from Cambridge University Press. Policies, request forms, and contacts are available at: <http://www.cambridge.org/rights/permissions/permission.htm>

Cambridge Quarterly of Healthcare Ethics is indexed in Index Medicus and in the ASSIA, ISI, MEDLINE, Philosopher's Index, and Proquest databases.

Permission to copy (for users in the USA) is available from Copyright Clearance Center, <http://www.copyright.com>, email: info@copyright.com. ISI Tearsheet Service, 3501 Market Street, Philadelphia, PA 19104, USA is authorized to supply single copies of separate articles for private use only. Article reprints are available from the authors. For orders of 50 or more reprints, contact Cambridge University Press.

Cambridge Quarterly of Healthcare Ethics

Volume 20, Number 3, July 2011

CONTENTS

Contributors 335

Special Section: Bioethics beyond Borders 2011

From the Editors 338

In the Ruins of Babel: Pitfalls on the Way toward a
Universal Language for Research Ethics
and Benefit Sharing
JAN HELGE SOLBAKK 341

Sprinting Research and Spot Jogging Regulation: The
State of Bioethics in Cameroon
GODFREY B. TANGWA AND NCHANGWI SYNTIA MUNUNG 356

Ethics, Kawa, and the Constitution: Transformation of
the System of Ethical Review in Aotearoa New Zealand
HOPE TUPARA 367

Assisting Countries in Establishing National Bioethics
Committees: UNESCO's Assisting Bioethics
Committees Project
HENK TEN HAVE, CHRISTOPHE DIKENOU, AND DAFNA FEINHOLZ 380

Clinical Ethics Committees in Norway: What Do They Do,
and Does It Make a Difference?
REIDUN FØRDE AND REIDAR PEDERSEN 389

Implications of Recent Developments in Ireland for
the Status of the Embryo
SHEELAGH MCGUINNESS AND SORCHA UÍ CHONNACHTAIGH 396

Four Themes in Recent Swedish Bioethics Debates
GERT HELGESSON AND STEFAN ERIKSSON 409

Does the United States Do It Better? A Comparative
Analysis of Liver Allocation Protocols in the United
Kingdom and the United States
LISA CHERKASSKY 418

Public Understanding of Neural Prosthetics in Germany:
Ethical, Social, and Cultural Challenges
KATSIARYNA LARYIONAVA AND DOMINIK GROSS 434

Bioethics in Serbia: Institutions in Need of Philosophical Debate
VOJIN RAKIĆ AND PETAR BOJANIĆ 440

Egg Cell Preservation and the Right to Die in The Netherlands:
Citizens' Choices and the Limits of Medicine
DOROTHEA P. TOUWEN 449

Contents continued

Contents continued

Tensions between Medical Professionals and Patients in Mainland China XINQING ZHANG AND MARGARET SLEEBOOM-FAULKNER	458
CQ Sources/Bibliography BETTE ANTON	466

Departments and Columns

Responses and Dialogue

Rationality and the Genetic Challenge Revisited MATTI HÄYRY	468
A response to the Special Section "Methodology in Philosophical Bioethics," guest edited by John Coggon (CQ 20(2))	

Bioethics and Biotechnology

Does a Fish Need a Bicycle? Animals and Evolution in the Age of Biotechnology SARAH CHAN AND JOHN HARRIS	484
--	-----

Bioethics Education

A Comparison of Student Performance between Two Instructional Delivery Methods for a Healthcare Ethics Course HUGH A. STODDARD AND TOBY SCHONFELD	493
--	-----

CQ Review

Greg S. Loeben <i>Bioethics in the Age of New Media</i> , by Joanna Zylińska REVIEWED BY AMY SNOW LANDA	502
---	-----

Abstracts of Note: The Bioethics Literature

BARRY MORENZ	505
--------------	-----